

# التحويلات / الحوالات المالية - بيان الحقائق الأساسية

## Money Transfers / Remittances - Key Facts Statement

Product Description	وصف المنتج
<p>Send money in minutes to your loved ones in Egypt with ease, convenience, and peace of mind.</p> <p><b>Instant Transfers</b> Send money to Egypt via ADIB Mobile Banking App and Internet Banking. Your beneficiary's account will be credited instantly*.</p> <p><b>Regular (SWIFT) Transfers</b> ADIB offers online money transfer and remittance services through ADIB Mobile Banking App and Internet Banking. As per your convenience, money transfer and remittance services are also available through more than 60 branch locations across the UAE.</p> <p>*Subject to Instant Transfer Eligibility details mentioned below</p>	<p>أرسل الأموال في دقائق إلى أحبائك في مصر بمنتهى السهولة وراحة البال.</p> <p><b>تحويلات فورية</b> أرسل الأموال إلى مصر عبر تطبيق الهاتف المتحرك من مصرف أبوظبي الإسلامي أو من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وسيودع المبلغ في حساب المستفيد.</p> <p><b>التحويلات العادية (SWIFT)</b> يقدم مصرف أبوظبي الإسلامي («المصرف») خدمات تحويل الأموال عبر الإنترنت من خلال تطبيق الهاتف المتحرك من مصرف أبوظبي الإسلامي أو الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. وفقاً لراحتك، تتوفر أيضاً خدمات تحويل الأموال والحوالات المالية من خلال أكثر من 60 موقعا لغروع المصرف في أنحاء الإمارات.</p> <p>* تخضع لتفاصيل أهلية التحويل الفوري المذكورة أدناه</p>
Shari'a Structure	الهيكل الشرعية
<p>ADIB Instant and SWIFT transfer remittance product is based on Wakala mode whereby ADIB acts in its capacity as customer's agent (Wakil) to send and transfer money on behalf of the customer (Muwakil). ADIB will receive fees (Ujrah) for such wakalah service to perform such transfer.</p>	<p>يعتمد منتج تحويل SWIFT والتحويل الفوري من مصرف أبوظبي الإسلامي على صيغة الوكالة، حيث يقوم المصرف بصفته وكيلًا للمتعامل (الوكيل) بإرسال وتحويل الأموال بالنيابة عن المتعامل (موكل). سيحصل المصرف على رسوم (أجرة) مقابل خدمة الوكالة لإجراء معاملة تحويل الأموال.</p>
Product Details	مزايا المنتج الرئيسية
Instant Transfers	التحويلات الفورية
<p>Send money instantly to 39 banks in Egypt in (EGP) currency</p> <p><b>Key Facts</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Instant transfer for any EGP amount to ADIB EGYPT*</li><li>Instant Transfer up to EGP 5,000,000 for 39 major banks in Egypt</li><li>Competitive rates</li><li>Service is available 24x7 for 365 days</li><li>Transfer money using your ADIB Account</li></ul> <p>* Subject to Instant Transfer Eligibility details mentioned below</p>	<p>إرسال الأموال على الفور إلى 39 مصرفاً في مصر</p> <p><b>أهم التفاصيل</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>التحويل الفوري إلى مصرف أبوظبي الإسلامي مصر لأي مبلغ</li><li>تحويل فوري إلى حد 5 مليون جنية مصري لـ 39 بنكاً رئيسياً في مصر</li><li>معدلات تنافسية</li><li>الخدمة متاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لمدة 365 يوماً</li><li>تحويل الأموال باستخدام حسابك لدى المصرف</li></ul> <p>* تخضع لتفاصيل أهلية التحويل الفوري المذكورة أدناه</p>
<p><b>Instant Transfer Eligibility</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>The transfer must be initiated from ADIB Mobile Banking or Internet Banking</li><li>Sender must be an individual accountholder</li><li>Receiver must be an individual accountholder</li><li>Transfer amount must be up to EGP 5,000,000</li><li>The receiving bank must be an IPN Participant Bank in Egypt, and the bank must be allowed to receive foreign remittances.</li></ul> <p>The indicative list of banks is given below:</p>	<p><b>أهلية التحويل الفوري</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>يجب أن تتم تعاملات التحويل المالي من خلال الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت من مصرف أبوظبي الإسلامي.</li><li>يجب أن يكون لدى المرسل حساب شخصي</li><li>يجب أن يكون لدى المستلم حساب شخصي</li><li>يجب ألا يزيد مبلغ التحويل عن 5 مليون جنية مصري</li><li>يجب أن يكون البنك المتلقي من المشاركين في خدمة الدفع الفوري (IPN) في مصر، ويجب أن يُسمح للبنك بتلقي التحويلات الأجنبية القائمة لإرشادية للبنوك أدناه.</li></ul>

# التحويلات / الحوالات المالية - بيان الحقائق الأساسية

## Money Transfers / Remittances - Key Facts Statement

Name of the Bank		اسم البنك	
1	Abu Dhabi Islamic Bank - Egypt	21	Egyptian Arab Land Bank
2	Abu Dhabi Commercial Bank - Egypt	22	Egyptian Gulf Bank
3	Agricultural Bank of Egypt	23	Emirates National Bank of Dubai
4	Ahli United Bank	24	Export Development Bank of Egypt
5	Al Ahli Bank of Kuwait – Egypt	25	Faisal Islamic Bank of Egypt
6	Al Baraka Bank Egypt B.S.C.	26	First Abu Dhabi Bank
7	Alex Bank Egypt	27	Housing And Development Bank
8	Arab African International Bank	28	HSBC Bank Egypt S.A.E
9	Arab Bank PLC	29	Industrial Development Bank
10	Arab Banking Corporation - Egypt S.A.E	30	Mashreq Bank
11	Arab International Bank	31	Mezza Network
12	Arab Investment Bank	32	MIDBANK
13	Attijariwafa Bank Egypt	33	National Bank of Egypt
14	Banque Du Caire	34	National Bank of Greece
15	Banque Misr	35	National Bank of Kuwait – Egypt
16	Blom Bank	36	Qatar National Bank Alahli
17	Citi Bank N.A. Egypt	37	Societe Arabe Internationale De Banque
18	Commercial International Bank - Egypt S.A.E	38	Suez Canal Bank
19	Credit Agricole Egypt S.A.E	39	The United Bank
20	Egypt Post		

  

Regular (SWIFT) Transfers		التحويلات العادية (SWIFT)	
<p>ADIB helps you send money transfers to Egypt through SWIFT, to any bank account in Egypt.</p> <p>The service is accessible from ADIB Mobile Banking App, Internet Banking, and Branches.</p> <p><b>Key Facts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>More than 20 global currencies are offered by ADIB.</li> <li>The prevailing exchange rates are displayed, at the branches and on ADIB Mobile Banking App and Internet Banking, at the time of conversion transaction.</li> <li>Transaction limit is applicable depending on your account type and/or your customer segment.</li> <li>Next working day processing for transfers that are initiated post cut-off time and on Fridays after 11.30am, on Sunday and public holidays.</li> <li>Real time end-to-end tracking for the IPN enabled banks, and the processing will be quicker when made through the Instant Payment Network (IPN).</li> <li>Preferential and competitive rates for high-value transactions through branches.</li> </ul>		<p>يساعدك المصرف على إرسال تحويلات SWIFT إلى أي حساب مصرفي في مصر. يمكن الوصول إلى الخدمة من خلال تطبيق الهاتف المتحرك من مصرف أبوظبي الإسلامي، والخدمات المصرفية عبر الإنترنت، والفروع.</p> <p><b>أهم التفاصيل</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تتوفر معاملة الصرف لأكثر من عشرين عملة عالمية، كما هي مقدمة من قبل المصرف.</li> <li>يتم عرض أسعار الصرف السائدة في الفروع وعلى تطبيق الهاتف المتحرك من مصرف أبوظبي الإسلامي والخدمات المصرفية عبر الإنترنت وقت إجراء معاملة الصرف.</li> <li>يتم تطبيق حد المعاملة اعتماداً على نوع حسابك أو شريحة المتعاملين الخاصة بك.</li> <li>إجراء معاملة التحويل في يوم العمل التالي بالنسبة للتحويلات التي بدأت بعد انتهاء الوقت وبعد الساعة 11.30 صباحاً من يوم الجمعة، ويوم الأحد والعطلات الرسمية.</li> <li>المتابعة المستمرة للمعاملات بالنسبة للتحويلات إلى البنوك التي تدعم الحوالات الفورية (IPN) وستكون عملية المعالجة أسرع عند إجرائها من خلال شبكة SWIFT لمبادرة الدفعات العالمية.</li> <li>أسعار تفضيلية وتنافسية للمعاملات عالية القيمة من خلال الفروع.</li> </ul>	

# التحويلات / الحوالات المالية - بيان الحقائق الأساسية

## Money Transfers / Remittances - Key Facts Statement

Charges Type	نوع الرسوم																								
<p>The following charge types are available for you to choose while initiating a money transfer.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Charge Type</th> <th>ADIB Charges</th> <th>Correspondent Bank and/or Receiving Bank Charges</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SHA means Shared</td> <td>To be borne by the ADIB Accountholder</td> <td>To be borne by the beneficiary and/or receiver</td> </tr> <tr> <td>REM / OUR means Sender or Remitter</td> <td>To be borne by the ADIB Accountholder</td> <td>To be borne by the ADIB Accountholder</td> </tr> <tr> <td>BEN means Beneficiary or Receiver</td> <td>To be borne by the beneficiary and/or receiver</td> <td>To be borne by the beneficiary and/or receiver</td> </tr> </tbody> </table> <p>Depending on the charge type selected, the relevant charges of ADIB, Correspondent Bank, and/or the Receiving Bank, will be respectively charged. The charge type availability is dependent on ADIB's online banking and branch banking channels.</p>	Charge Type	ADIB Charges	Correspondent Bank and/or Receiving Bank Charges	SHA means Shared	To be borne by the ADIB Accountholder	To be borne by the beneficiary and/or receiver	REM / OUR means Sender or Remitter	To be borne by the ADIB Accountholder	To be borne by the ADIB Accountholder	BEN means Beneficiary or Receiver	To be borne by the beneficiary and/or receiver	To be borne by the beneficiary and/or receiver	<p>يمكنك الاختيار من أنواع الرسوم التالية أثناء تحويل الأموال.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>نوع الرسوم</th> <th>رسوم مصرف أبوظبي الإسلامي</th> <th>رسوم البنك المرسل و / أو البنك المتلقي</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SHA مشتركة</td> <td>يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي</td> <td>يتحملها المستفيد / المتلقي</td> </tr> <tr> <td>REM / OUR يدفعها المحول أو المرسل</td> <td>يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي</td> <td>يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي</td> </tr> <tr> <td>BEN يدفعها المستفيد أو المتلقي</td> <td>يتحملها المستفيد / المتلقي</td> <td>يتحملها المستفيد / المتلقي</td> </tr> </tbody> </table> <p>اعتماداً على نوع الرسوم المحدد، تُخصم رسوم مصرف أبوظبي الإسلامي ذات الصلة أو البنك المرسل / أو البنك المستلم. يعتمد توافر نوع الرسوم على الخدمات المصرفية عبر الإنترنت وقنوات الفروع المصرفية التابعة لمصرف أبوظبي الإسلامي.</p>	نوع الرسوم	رسوم مصرف أبوظبي الإسلامي	رسوم البنك المرسل و / أو البنك المتلقي	SHA مشتركة	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي	يتحملها المستفيد / المتلقي	REM / OUR يدفعها المحول أو المرسل	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي	BEN يدفعها المستفيد أو المتلقي	يتحملها المستفيد / المتلقي	يتحملها المستفيد / المتلقي
Charge Type	ADIB Charges	Correspondent Bank and/or Receiving Bank Charges																							
SHA means Shared	To be borne by the ADIB Accountholder	To be borne by the beneficiary and/or receiver																							
REM / OUR means Sender or Remitter	To be borne by the ADIB Accountholder	To be borne by the ADIB Accountholder																							
BEN means Beneficiary or Receiver	To be borne by the beneficiary and/or receiver	To be borne by the beneficiary and/or receiver																							
نوع الرسوم	رسوم مصرف أبوظبي الإسلامي	رسوم البنك المرسل و / أو البنك المتلقي																							
SHA مشتركة	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي	يتحملها المستفيد / المتلقي																							
REM / OUR يدفعها المحول أو المرسل	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي	يتحملها صاحب حساب مصرف أبوظبي الإسلامي																							
BEN يدفعها المستفيد أو المتلقي	يتحملها المستفيد / المتلقي	يتحملها المستفيد / المتلقي																							
Fees and Charges	الرسوم والتكاليف																								
<p>The fees and charges are also displayed on the ADIB Mobile Banking App and Online Banking for your review and confirmation, prior to submission of the transfer.</p> <p>Waivers and discounts for specific customer segment(s) and/or proposition(s) apply accordingly.</p> <p>ADIB's charges for Regular (SWIFT) Transfer and Instant Transfers are AED 25 per transaction (excluding VAT).</p> <p>Please take a note of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The fees and charges may vary according to relevant factors such as amount of funds to be sent, type of currency, correspondent bank charges, the charge type chosen and customer segment/class.</li> <li>Correspondent charges will be applied by the correspondent banks which will vary from bank to bank, depending on the amount.</li> <li>The Bank reserves the right to amend the Terms and Conditions, Schedule of Charges for Banking Services and Tariff Board and other fees payable by you from time to time after giving a notice period of at least 60 calendar days, after which the changes shall become effective.</li> <li>Current ADIB Banking Services and Tariff Board are available <a href="#">here</a>.</li> <li>Current ADIB General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services are available <a href="#">here</a>.</li> <li>VAT means "value added tax" imposed on the supply of goods or services under Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future taxes. This is subject to change as per the instruction of Federal Tax Authority.</li> <li>VAT is exclusive on all above fees and charges unless specified.</li> </ul>	<p>يتم عرض الرسوم والتكاليف أيضاً على تطبيق الهاتف المتحرك من مصرف أبوظبي الإسلامي والخدمات المصرفية عبر الإنترنت للاطلاع عليها قبل تقديم طلب التحويل.</p> <p>تسري الإعفاءات والخصومات وفقاً لذلك على فئة (فئات) و/أو شريحة (شرائح) محددة من المتعاملين.</p> <p>تبلغ رسوم المصرف للتحويلات العادية (SWIFT) والتحويلات الفورية 25 درهماً إماراتياً لكل معاملة (بالإضافة إلى ضريبة القيمة المضافة).</p> <p>يرجى ملاحظة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قد تختلف الرسوم والتكاليف وفقاً لعدة عوامل منها، المبلغ ونوع العملة ورسوم البنك المرسل ونوع الرسوم المختارة وشريحة / فئة المتعامل.</li> <li>سيتم تطبيق رسوم المراسلة من قبل البنوك المراسلة والتي ستختلف من بنك لآخر حسب المبلغ.</li> <li>يحتفظ المصرف بالحق في تعديل الشروط والأحكام ولائحة الرسوم والخدمات المصرفية والرسوم الأخرى المستحقة عليك من وقت لآخر بعد إعطاء فترة إشعار لا تقل عن 60 يوماً بالتقويم الميلادي والتي بعدها تصبح التعديلات سارية المفعول.</li> <li>جدول الرسوم الحالي لمصرف أبوظبي الإسلامي متاح <a href="#">هنا</a>.</li> <li>الشروط والأحكام الحالية لمصرف أبوظبي الإسلامي متاحة <a href="#">هنا</a>.</li> <li>«ضريبة القيمة المضافة» هي الضريبة المفروضة على توريد السلع أو الخدمات بموجب القانون رقم 8 لسنة 2017 واللوائح التنفيذية ذات الصلة أو أي ضرائب مستقبلية مماثلة. يخضع هذا للتغيير حسب تعليمات الهيئة الاتحادية للضرائب.</li> <li>لا تتضمن جميع الرسوم والتكاليف المذكورة أعلاه ضريبة القيمة المضافة ما لم يشر إلى خلاف ذلك.</li> </ul>																								
Terms and Conditions, and Disclosures	الأحكام والشروط والإفصاحات																								
<ul style="list-style-type: none"> <li>ADIB has a right to decline any money transfer and/or transaction at its own discretion.</li> <li>All charges paid to ADIB for services already rendered are non-refundable.</li> <li>The transfers that do not meet the Instant Transfer Eligibility criteria will be processed as regular SWIFT transfers and may take from 60 minutes to 1 working day to process.</li> <li>The transfers that are subject to additional scrutiny, will be processed as regular SWIFT transfers and may take up to 5 working days, further subject to processing times of the correspondent and/or receiving bank.</li> <li>In case of system issues with beneficiary bank for IPN transactions (instant payment network funds transfer feature), the transactions might be routed through RTGS, hence it may be credited within few hours on working days.</li> <li>Bank will only collect Data / Personal Data for a lawful purpose directly related to a function or activity.</li> <li>Data collection and sharing are mandatory to execute the transaction. In case you do not want the data to be shared then the money transfer and/or the transaction should not be initiated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>للمصرف الحق في رفض أي تحويل أو معاملة مالية حسب تقديره.</li> <li>جميع الرسوم المدفوعة للمصرف مقابل الخدمات المقدمة بالفعل غير قابلة للاسترداد.</li> <li>ستتم معالجة التحويلات التي لا تستوفي معايير أهلية التحويل الفوري بنفس الطريقة التي يتم بها معالجة تحويلات SWIFT العادية وقد تستغرق المعالجة من 60 دقيقة إلى يوم عمل واحد.</li> <li>ستتم معالجة التحويلات التي تخضع لمزيد من التدقيق وقد تستغرق ما يصل إلى 5 أيام عمل، وتخضع كذلك لفترات التنفيذ التي يحددها البنك المحول له و/أو البنك المستلم.</li> <li>في حال وجود مشكلات في النظام مع البنك المستفيد لمعاملات خدمة الدفع الفوري، فقد يتم توجيه معاملات من خلال التحويل IPN للأموال (RTGS)، وبالتالي قد يتم إيداعها في غضون ساعات قليلة في أيام العمل.</li> <li>سيقوم المصرف بجمع البيانات العامة / الشخصية فقط لغرض قانوني مرتبط مباشرة بالوظيفة أو النشاط.</li> <li>جمع البيانات ومشاركتها إلزامية لتنفيذ المعاملة، في حالة عدم قبولك مشاركة البيانات، لن يتمكن المصرف من إجراء تحويل الأموال أو المعاملة.</li> </ul>																								

- For SWIFT payments, Intermediary/Correspondent bank involved in processing of the transfer instruction may deduct charges from the remittance amount irrespective of the method selected.
- Recall of transaction is permitted however such recall is limited to transactions which are pending for processing. Bank will make reasonable effort to honor the request but cannot guarantee a successful recall. ADIB fees charged for the money transfer will not be refunded. Additional charges of the correspondent bank and/or beneficiary bank may be applicable and will be deducted from the account as per actual.
- Transaction once submitted may not be cancelled.
  - Once the Transfer Transaction Request is submitted, ADIB cannot take responsibility of cancellation, recall, and/or refund of the transfer amount.
  - If you wish to cancel a Transfer Transaction, please call ADIB on 600543216 (Local) or on +971-2-6100600 (International) or visit any branch to submit a Cancellation Request.
  - Submitting a Cancellation Request does not guarantee successful cancellation. Cancellation Request is subject to and depends on the corresponding, intermediary, recipient and/or the beneficiary bank. Hence, not all cancellation requests will be successfully executed as ADIB can only facilitate the request to an extent possible.
  - Successful Cancellation Requests may take up to 30 working days to be processed and may require additional information and/or a written request.
  - The exchange rate used for the refund of the money transfer may differ from the original rate used of the money transfer, and any costs to be incurred for the cancellation will be deducted from the account.
- The Bank shall not be liable for any transaction(s) rejected due to missing or incorrect beneficiary details and/or for a rejection due to an inactive beneficiary account or any other reason. Additional charges shall apply, per rejected transaction.
- Transactions might be rejected by the correspondent bank or beneficiary bank due to their internal policies. Such transactions will be refunded at the prevailing exchange rate.
- The conversion transaction will be executed on the spot exchange rate that is displayed on the related screen in case you confirms your acceptance of it. The exchange rate is the spot exchange rate of ADIB prevailing at the time of executing the conversion transaction that will be displayed on the related screen.
- The transaction is a live automated transfer, and it is your responsibility to enter the correct amount and the correct details of the beneficiary, including the beneficiary account number, bank, and other details.
- ADIB is not responsible for any consequences or loss resulting from insertion of inaccurate information.
- The total amount shall be deducted from your account immediately upon receipt of the transaction request confirmation.
- In case of any insufficient information, errors, or omissions an additional fee and charges may be applied and/or the transfer processing may be delayed.
- If the transaction is submitted before 1 PM from Monday to Thursday, or before 11:30 AM on a Friday, it will be processed the same day. However, the transactions received after 1 PM from Monday to Thursday, or after 11:30 AM on a Friday, or received on a Saturday and Sunday, the conversion transaction will be executed at the applicable exchange rate which is the rate displayed on the related screen, and if confirmed by the customer, ADIB shall execute the transfer process on the next working day and will be executed immediately on the next working day using the same exchange rate and fees as agreed at the time and day of submission of the transaction.
- The transfer requests received on a working day will be processed within 24 hours, and the requests on a non-working day will be processed on the next working day. The actual time to complete a transfer may differ due to working days of the recipient and/or beneficiary bank, currency holidays, and/or the increased scrutiny by related banks and entities.
- Foreign currency transfers and/or transfers to foreign countries will be received only on the next business day in the receiving country if the transfer is taking place on the receiving country's weekend or public holiday.
- Additional fees may be applicable by the correspondent bank, intermediary bank, recipient and/or the beneficiary bank or by any entity providing financial services to the recipient and/or the beneficiary of the transfer. Please note that all such fees (if any) shall be deducted from the transfer amount.
- In addition to the above-mentioned provisions, the relevant provisions of ADIB's General Terms and Conditions for Account and Islamic Banking Services and the e-ADIB Terms and Conditions shall govern the money transfers / remittances.
- Abu Dhabi Islamic Bank Public Joint Stock Company (ADIB) is licensed by the Central Bank of the UAE (CBUAE).

- بالنسبة لمدفوعات SWIFT، يجوز للبنك الوسيط / المراسل المشارك في معالجة تعليمات التحويل خصم الرسوم من مبلغ التحويل بغض النظر عن الطريقة المختارة.
- يسمح بسحب المعاملة على أن يقتصر هذا على المعاملات المتعلقة للمعالجة. سيبدل المصرف جهداً معقولاً لتلبية الطلب ولكن لا يمكنه ضمان نجاح الاسترداد. كما لا يمكن استرداد رسوم المصرف المستدقة على معاملات تحويل الأموال. قد يتم تطبيق رسوم إضافية للمصرف المرسل و/أو المصرف المستفيد وسيتم خصمها من الحساب وفق المبلغ الفعلي.
- قد لا يتم إلغاء المعاملة بمجرد تقديمها.
  - بمجرد تقديم طلب معاملة التحويل، لا يمكن للمصرف تحمل مسؤولية الإلغاء أو الاسترجاع أو استرداد مبلغ التحويل.
  - إذا رغبت في إلغاء معاملة التحويل، يرجى الاتصال بالمصرف على الرقم 600543216 (محلي) أو على 2-6100600 00971 (دولي) أو زيارة أي فرع لتقديم طلب الإلغاء.
  - تقديم طلب الإلغاء لا يضمن الإلغاء الناجح. طلب الإلغاء يخضع ويعتمد على البنك المراسل، الوسيط، المستلم أو البنك المستفيد. وبالتالي، لن يتم تنفيذ جميع طلبات الإلغاء بنجاح، حيث يمكن للمصرف تسهيل الطلب فقط إلى أقصى حد ممكن.
  - قد تستغرق طلبات الإلغاء الناجحة ما يصل إلى 30 يوم عمل لتتم معالجتها وقد تتطلب معلومات إضافية أو طلباً كتابياً.
  - قد يختلف سعر الصرف المستخدم لاسترداد تحويل الأموال عن السعر الأصلي المستخدم في التحويل، وسيتم خصم أي تكاليف يتم تكبدها مقابل الإلغاء من الحساب.
- لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي معاملة (معاملات) تم رفضها بسبب عدم وجود تفاصيل المستفيد أو عدم صحة تفاصيلها أو تم الرفض بسبب كون حساب المستفيد غير مفعل أو لأي سبب آخر. يتم خصم رسوم إضافية لكل معاملة مرفوضة.
- قد يتم رفض المعاملات من البنك المراسل أو البنك المستفيد بسبب سياساته الداخلية. سيتم رد هذه المعاملات بسعر الصرف السائد وقد تتكبد خسارة.
- سيتم إجراء معاملة الصرف بسعر الصرف المعروف على الشاشة في حال تأكيد لقبوله. سعر الصرف هو سعر الصرف السائد لدى المصرف وقت إجراء معاملة الصرف وسيتم عرضه على الشاشة ذات الصلة.
- تعتبر المعاملة معاملة تحويل إلكتروني مباشر، وتقع على عاتقك مسؤولية إدخال المبلغ الصحيح وإدخال التفاصيل الصحيحة للمستفيد، بما في ذلك رقم حساب المستفيد والبنك وتفاصيل أخرى.
- إن المصرف غير مسؤول عن أي عواقب أو خسارة ناتجة عن إدخال معلومات غير دقيقة.
- سيتم خصم المبلغ الإجمالي من حسابك فور استلام تأكيد طلب المعاملة.
- في حال وجود أي معلومات أو أخطاء أو سهو، قد يتم فرض رسوم إضافية أو قد تتأخر معالجة التحويل.
- في حال تقديم طلب المعاملة قبل الساعة 1 ظهراً خلال أيام الاثنين إلى الخميس، أو قبل الساعة 11:30 صباحاً يوم الجمعة، فسيتم تنفيذها في نفس اليوم، أما بالنسبة للمعاملات التي يتم تقديمها بعد الساعة 1 ظهراً في أيام الاثنين إلى الخميس، أو بعد 11:30 صباحاً يوم الجمعة، أو خلال يومي السبت والأحد، فسيتم إجراء معاملة الصرف بسعر الصرف المعروف على الشاشة في حال تأكيد لقبوله وسيقوم المصرف بتنفيذها في يوم العمل وذلك باستخدام نفس سعر الصرف والرسوم كما هو متفق عليه في وقت ويوم تقديم المعاملة.
- ستتم معالجة طلبات التحويل المستلمة في يوم عمل خلال 24 ساعة، وستتم معالجة الطلبات المستلمة في يوم عطلة في يوم العمل التالي. قد يختلف الوقت الفعلي لإكمال التحويل بسبب أيام عمل المستلم أو البنك المستفيد، وعطل سوق العملات، أو التدقيق المتزايد من البنوك والكيانات ذات الصلة.
- قد يتم تأجيل تسلم المبالغ المحولة بالعملات الأجنبية إلى البلدان الأجنبية ليوم العمل الموالي في بلد المستفيد إذا وافق ذلك عطلة نهاية الأسبوع أو عطلة رسمية في بلد المستفيد.
- قد يتم فرض رسوم إضافية من البنك المراسل، والبنك الوسيط، أو البنك المستفيد أو من أي كيان يقدم خدمات مالية للمتلقي أو المستفيد من التحويل. يرجى ملاحظة أنه سيتم خصم جميع هذه الرسوم (إن وجدت) من مبلغ التحويل.
- بالإضافة إلى الأحكام المذكورة أعلاه، فإنه تطبق على معاملات تحويل الأموال الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية وشروط وأحكام e-ADIB.
- مصرف أبوظبي الإسلامي شركة مساهمة عامة مرخصة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

# التحويلات / الحوالات المالية - بيان الحقائق الأساسية

## Money Transfers / Remittances - Key Facts Statement

Cooling-Off Period	فترة خيار الشرط
<p>By submitting a money transfer, you have deemed accepted to waive your right to avail the cooling-off period option of 5 business days as stipulated in Consumer Protection Regulation.</p> <p>If you do not want to waive the cooling-off period option then the money transfer and/or the transaction should not be initiated.</p>	<p>من خلال تقديم طلب تحويل الأموال، تقبل التنازل عن حقك في الاستفادة من فترة خيار الشرط البالغة 5 أيام عمل كما هو منصوص عليه في لائحة حماية المستهلك.</p> <p>إذا لم ترغب في التنازل عن خيار الشرط، فلا يمكن الشروع في تحويل الأموال أو المعاملة.</p>

Applicant Acknowledgement	إقرار مقدم الطلب
<p>I acknowledge receiving this Key Facts Statement prior to signing the term sheet:</p>	<p>أقر بموجب هذا أنني تسلمت بيان الحقائق الأساسية هذا قبل توقيع ورقة الشروط:</p>

Date: التاريخ:

Customer Signature: توقيع المتعامل: